MODE D'EMPLOI

CORDLESS TELEPHONE

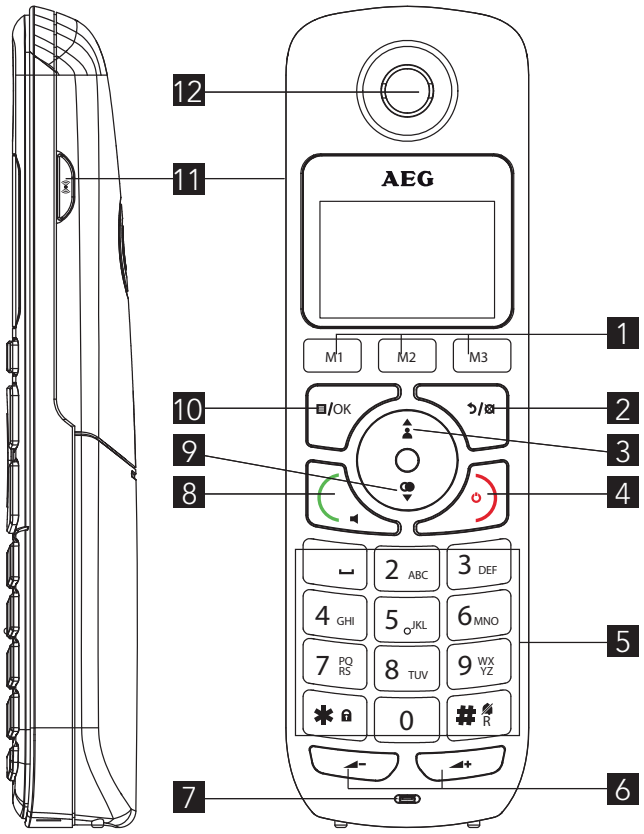
Voxtel S105

V2

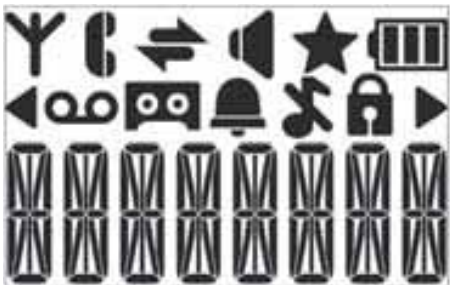
AEG

perfekt in form und funktion

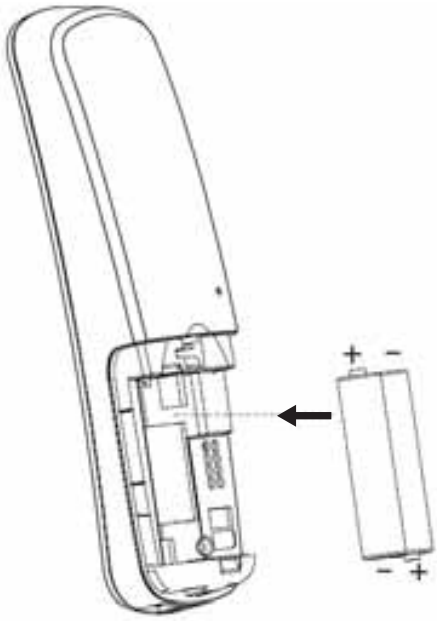
P1


12
11
AEG
1
M1
M2
M3
10
/OK
2
9
3
8
4
2 ABC
3 DEF
4 GHI
5 JKL
6 MNO
5
7 PQ RS
8 TUV
9 WX YZ
0
7
6

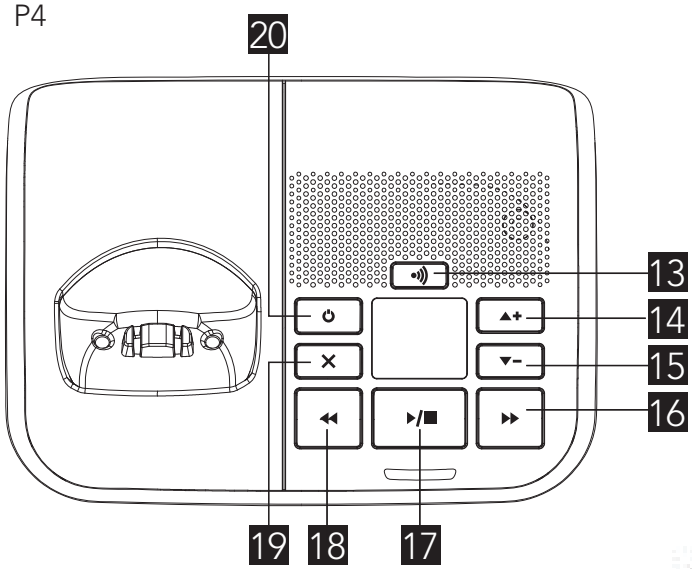
P2



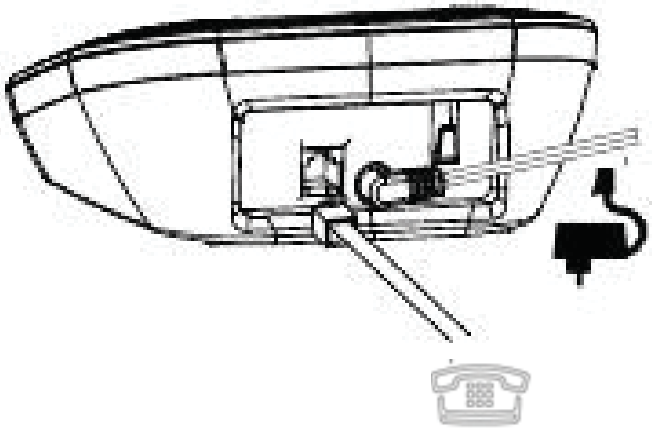
P3



P4


20
13
14
15
16
19
18
17

P5



1 NOTRE ENGAGEMENT

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce produit. Lors de la conception et de l'assemblage de ce produit, nous avons tout mis en œuvre afin de vous protéger vous, ainsi que l'environnement. C'est la raison pour laquelle nous accompagnons ce produit d'un guide d'installation rapide visant à réduire le nombre de pages et ainsi à faire en sorte que moins d'arbres soient abattus pour fabriquer ce papier.
Un guide de l'utilisateur complet et détaillé, décrivant toutes les fonctions, se trouve sur notre site Web à l'adresse suivante : **www.aegtelephones.eu**.
Si vous souhaitez utiliser l'ensemble des fonctions avancées de votre produit, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur complet. Pour protéger l'environnement, nous vous demandons de ne pas l'imprimer dans son intégralité. Merci de nous aider à protéger l'environnement.

2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures lorsque vous utilisez votre téléphone, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, y compris les mises en garde suivantes :

1. Veillez à avoir lu et compris toutes les instructions.
2. Respectez tous les avertissements et les instructions figurant sur le produit.
3. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou sous forme d'aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
4. Maintenez votre téléphone à l'abri des conditions chaudes et humides, ou ne l'exposez pas à un fort ensoleillement et évitez de le mouiller. Ne l'utilisez pas à proximité d'une source d'eau (par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine).
5. Ne surchargez pas les prises murales et rallonges, car cela entraînerait un risque d'incendie ou de choc électrique.
6. Débranchez ce produit de la prise murale dans les conditions suivantes :

- le cordon d'alimentation électrique ou la prise sont endommagés ;
- le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous respectez les instructions de fonctionnement ;
- le produit est tombé et le boîtier a été endommagé ;
- le produit montre une baisse indéniable de performances.

7. N'utilisez JAMAIS votre téléphone à l'extérieur pendant un orage. Débranchez la base de la ligne téléphonique et de la prise secteur en cas d'orage à proximité. Les dommages causés par la foudre ne sont pas couverts par la garantie.
8. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous vous trouvez vous-même à proximité de la fuite.
9. Utilisez uniquement les piles NiMH (Nickel-métal hydrure) fournies ! Les durées d'utilisation des combinés sont uniquement applicables en cas d'utilisation des piles installées par défaut.
10. L'utilisation d'autres types de piles ou de piles non rechargeables/ cellules primaires peut s'avérer dangereuse. Cela peut entraîner des interférences et/ou des dommages pour l'unité ou les environs. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages issus de cette non-conformité.
11. N'utilisez jamais de baies de chargement tierces. Les piles pourraient s'en trouver endommagées.
12. Veillez à ce que la polarité soit respectée lors de l'insertion des piles.
13. Mettez les piles au rebut en toute sécurité. Vous ne devez en aucun cas les immerger dans de l'eau, les brûler ou les placer quelque part où elles risqueraient d'être percées.

3 UTILISATION CONFORME

Ce téléphone est destiné à être raccordé à un réseau téléphonique analogique public ou à l'extension analogique d'un standard téléphonique compatible.

4 DÉBALLAGE DE VOTRE TÉLÉPHONE

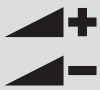
Le carton d'emballage contient :
- 1 combiné
- 1 station de base
- 1 adaptateur secteur
- 1 cordon pour la ligne téléphonique
- 2 piles rechargeables
- 1 guide de l'utilisateur

Conservez l'emballage en lieu sûr au cas où vous seriez amené à transporter l'appareil ultérieurement.

5 DESCRIPTION DE VOTRE TÉLÉPHONE

5.1 Présentation du combiné (voir P1)

#		Légende
1	M1 M2 M3	**M1/M2/M3 - Numéros de mémoire directs** • En mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour composer le numéro mémorisé.
2	↩/⊠	**Effacer** • En mode menu principal : appuyez pour revenir à l'écran inactif. • En mode sous-menu : appuyez pour revenir au niveau précédent. • En mode sous-menu : appuyez et maintenez enfoncé pour revenir à l'écran inactif. • En mode modification/numérotation préalable : appuyez pour effacer un caractère/chiffre. • En mode modification/numérotation préalable : appuyez et maintenez enfoncé pour supprimer tous les caractères/chiffres. • Pendant un appel : appuyez pour activer/désactiver le mode muet du microphone. • En mode inactif : appuyez pour passer un appel interne.
3	▲👤	**Touche haut/journal** • En mode inactif : appuyez pour accéder au journal. • En mode menu : appuyez pour faire défiler les éléments du menu vers le haut. • Dans la liste de contacts/la liste bis/le journal : appuyez pour faire défiler la liste vers le haut.

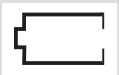
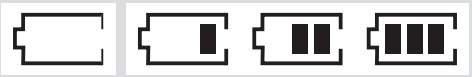
4		**Raccrocher/off** • Pendant un appel : appuyez pour mettre fin à un appel et revenir à l'écran inactif. • En mode menu/modification : appuyez pour revenir au menu précédent. • En mode menu/modification : appuyez et maintenez enfoncé pour revenir à l'écran inactif. • En mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour arrêter le combiné. • En mode inactif (lorsque le combiné est arrêté) : appuyez et maintenez enfoncé pour activer le combiné.
5		**Clavier alphanumérique** • Touche * en mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier. • Touche # pendant un appel : appuyez et maintenez enfoncé pour insérer un délai (R). • Touche # en mode inactif : appuyez et maintenez enfoncé pour activer/désactiver la sonnerie du combiné. • Touche 0 en mode inactif/numérotation préalable/ modification du numéro : appuyez et maintenez enfoncé pour insérer une pause.
6		**Augmentation/diminution du volume** • Pendant un appel : appuyez pour augmenter ou réduire le volume de l'écouteur.
7		**Microphone**
8		**Décrocher/mains libres** • En mode inactif/numérotation préalable : appuyez pour passer un appel. Appuyez à nouveau pour activer le haut-parleur. • Dans la liste bis/le journal/la liste de contacts : appuyez pour appeler l'entrée sélectionnée dans la liste. Appuyez à nouveau pour activer le haut-parleur. • Pendant que la sonnerie retentit : appuyez pour répondre à un appel. Appuyez à nouveau pour répondre avec le haut-parleur.

9	▼	**Touche bas/liste bis** • En mode inactif : appuyez pour accéder à la liste bis. • En mode menu : appuyez pour faire défiler vers le bas les éléments du menu. • Dans la liste de contacts/la liste bis/le journal : appuyez pour faire défiler la liste vers le bas.
10	/OK	**Menu/OK** • En mode inactif : appuyez pour accéder au menu principal. • En mode sous-menu : appuyez pour confirmer la sélection. • Pendant un appel : appuyez pour accéder à l'interphone/la liste de contacts/la liste bis/le journal.
11		**Amplification** • Pendant un appel : appuyez pour activer ou désactiver l'amplification audio.
12		**Écouteur**

5.2 Icônes et symboles à l'écran (voir P2)

L'écran LCD fournit des informations sur l'état actuel du téléphone.

	Légende
	Fixe lorsque le combiné se trouve à portée de la base. Clignote lorsque le combiné se trouve en limite de portée de la base. Éteint lorsqu'il se trouve hors de portée ou qu'il ne peut pas communiquer avec la base.
	Fixe lorsqu'un appel est en cours. Clignote lors de la réception d'un appel entrant.
	Allumé lorsque le haut-parleur est activé.
	Fixe lorsqu'un appel de type interphone est en cours. Clignote pendant la sonnerie d'un appel de type interphone.

	Fixe lorsque le répondeur est activé. Clignote lorsque le répondeur a reçu de nouveaux messages.
	Allumé lorsqu'un nouveau message de répondeur est lu ou lorsqu'un nouvel appel est visualisé dans le journal.
	Allumé lorsque la sonnerie du combiné est désactivée.
	Fixe lorsqu'une alarme est programmée. Clignote lorsque l'heure de l'alarme arrive à échéance.
	Allumé lorsque le clavier est verrouillé.
	Allumé lorsque vous avez reçu un nouveau message vocal. Remarque : Il s'agit d'un service d'affichage du numéro de l'appelant.
	Indique lorsqu'il y a d'autres caractères ou chiffres devant ceux affichés.
	Indique lorsqu'il y a d'autres caractères ou chiffres après ceux affichés.
	Piles à pleine charge.
	2/3 de charge de piles restants.
	1/3 de charge de piles restant.
	Clignote lorsque le niveau de charge détecté est faible et que les piles doivent être rechargées.
	Affichage en boucle lorsque les piles sont en cours de chargement.

5.3 Présentation de la station de base (voir P4)

#		Légende
13		**Recherche** Appuyez sur la touche de recherche sur la station de base pour rechercher vos combiné(s) enregistrés. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour lancer le processus d'enregistrement.
14		**Augmentation du volume** Augmente le volume du haut-parleur lors de la lecture du message.
15		**Diminution du volume** Réduit le volume du haut-parleur pendant la lecture du message.
16		**Suivant** Appuyez ici pour ignorer le message actuel et lire le message suivant.
17		**Lecture/pause** Appuyez pour lire le message. Appuyez à nouveau pour arrêter la lecture du message.
18		**Retour** Appuyez ici pour répéter la lecture du message actuel depuis le début. Appuyez deux fois dessus pour revenir au message précédent.
19		**Suppression** Appuyez une fois pour supprimer le message pendant la lecture. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour supprimer tous les messages. Remarque : Les nouveaux messages vocaux ne sont pas supprimés.
20		**Répondeur on/off** Appuyez ici pour activer le répondeur. Appuyez à nouveau ici pour désactiver le répondeur.

5.4 Affichage d'informations de base par LED à deux chiffres

0F-> --	Apparaît lorsque le répondeur est désactivé.
0n-> XX	Apparaît lorsque le répondeur est activé ; XX désigne le nombre de messages figurant dans la mémoire du répondeur.
00	Fixe : aucun message vocal dans la mémoire du répondeur.
XX	Clignotant : le nombre de nouveaux messages enregistrés est de XX ; XX est compris entre 01 et 59.
ZZ	Fixe : la mémoire du répondeur comporte ZZ anciens messages et aucun nouveau message.
XX/FF	XX clignotant en alternance avec FF : la mémoire du répondeur est saturée car elle comporte XX nouveaux messages vocaux.
FF	FF clignotant : la mémoire du répondeur est saturée et ne comporte aucun nouveau message.
- - /XX	XX clignotant en alternance avec - - : la date/heure n'est pas réglée et XX nouveaux messages sont enregistrés.
- -	- - clignotant : la date/heure n'est pas réglée et aucun nouveau message n'est enregistré.
XX	XX fixe : lecture des XX anciens messages enregistrés actuellement. XX clignotant : lecture des XX nouveaux messages entrants enregistrés actuels.
A1/A2	Fixe : lecture de l'annonce actuelle ; A1 correspond à l'annonce de REP.EN et A2 correspond à l'annonce de REP. SE.
XX/An	XX clignotant en alternance avec An : enregistrement des XX nouveaux messages entrants.
rA	Clignotant : l'accès distant est en cours à partir d'un combiné ou via la ligne extérieure.
LX	Fixe : indique le niveau de volume actuel où X est compris entre 1 et 8.

6 INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

6.1 Raccordement de la station de base (voir P5)

- Branchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique sur la station de base.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur 210-230 V CA, 50/60 Hz et le cordon téléphonique sur votre prise téléphonique murale.

Avertissement :

- Utilisez toujours le cordon téléphonique fourni dans la boîte. Il se peut que les autres cordons téléphoniques ne soient pas compatibles et ne fonctionnent pas.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- L'unité de base nécessite une alimentation secteur pour fonctionner normalement et pas seulement pour charger les piles du combiné.

6.2 Mise en place et chargement des piles (voir P3)

- Ouvrez le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle.
- Placez les 2 piles fournies en respectant les repères de polarité, comme illustré.
- Remettez le compartiment des piles en place.
- Placez le combiné sur la base et laissez-le charger pendant 15 heures avant de l'utiliser pour la première fois. Le combiné émet un bip lorsque le chargement démarre.

Avertissement :

Utilisez uniquement des piles rechargeables NiMH de taille AAA.

7 UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

7.1 Passage d'un appel

7.1.1 Numérotation préalable

- Saisissez le numéro de téléphone, puis appuyez sur (pour composer le numéro. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

  > Si vous commettez une erreur lors de la saisie du numéro, appuyez sur **C** pour supprimer des chiffres.

7.1.2 Numérotation directe

- Appuyez sur pour vous connecter à la ligne, puis saisissez le numéro de téléphone.
- Appuyez à nouveau sur pour activer le haut-parleur.

7.1.3 Appel à partir de la liste de contacts

- Appuyez sur pour accéder à la liste de contacts, puis sur ▲/▼ pour sélectionner l'entrée de contacts de votre choix.
- Appuyez sur pour composer l'entrée sélectionnée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

7.1.4 Appel depuis le journal

- Appuyez sur pour accéder au journal, puis sur ▲/▼ pour sélectionner l'entrée de journal de votre choix.
- Appuyez sur pour composer l'entrée de journal sélectionnée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.
- Vous pouvez également appuyer sur et ▲/▼ pour accéder au journal depuis le menu principal.

7.1.5 Appel à partir de la liste bis

- Appuyez sur pour accéder à la liste bis et appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le numéro voulu.
- Appuyez sur pour composer le numéro bis sélectionné. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

7.1.6 Minuterie

Votre combiné décompte automatiquement la durée de chaque appel.
La minuterie apparaît dès que vous répondez à un appel ou 15 secondes après la numérotation et demeure à l'écran pendant 5 secondes une fois l'appel terminé.
Elle est exprimée au format heures, minutes et secondes (HH:MM:SS).

7.2 Passage d'un appel à l'aide des numéros de mémoire directs (M1 à M3)

Avant de pouvoir utiliser un numéro de mémoire direct M1, M2 ou M3, il est nécessaire de le programmer. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 10.2 Réglage des numéros de mémoire directs ».

- En mode inactif, appuyez sur la touche M1, M2 ou M3 et maintenez-la enfoncée pour composer le numéro mémorisé au préalable dans la touche correspondante.

OU

- Appuyez sur , puis appuyez sur la touche M1, M2 ou M3 et maintenez-la enfoncée pour composer le numéro mémorisé au préalable dans la touche correspondante.
  > Si aucun numéro n'est mémorisé, vous entendez deux bips.

7.3 Réponse à un appel

Si le combiné ne se trouve pas sur la base ou le réceptacle de chargement :

- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur pour répondre à un appel. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer le haut-parleur.

Remarque :

Si le combiné se trouve sur la base ou le réceptacle de chargement et que REP.AUTO est activé : lorsque le téléphone sonne, décrochez le combiné pour répondre à l'appel automatiquement, sans devoir appuyer sur aucune touche.

7.4 Fonction d'amplification audio

La fonction d'amplification audio vous permet d'amplifier le volume du combiné.

- Pour activer la fonction d'amplification audio, appuyez sur à tout moment pendant un appel.
  > Le témoin supérieur du combiné s'allume.
- Lorsque la fonction d'amplification audio est activée, appuyez sur ▲/▼ pour augmenter ou réduire le volume du combiné dans une plage de fréquences spécifique définie dans l'égaliseur.
- Pour désactiver la fonction d'amplification audio et rétablir le volume du combiné à un niveau normal, appuyez à nouveau sur . Le voyant supérieur du combiné s'éteint.
  > La fonction d'amplification audio est désactivée automatiquement à la fin de l'appel.

7.5 Fin d'un appel

- Pendant un appel, appuyez sur pour mettre fin à l'appel.

OU

- Placez le combiné sur la station de base ou sur le chargeur pour mettre fin à l'appel.

7.6 Réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur

Vous pouvez faire votre choix parmi 5 niveaux, VOLUME 1 à VOLUME 5, tant pour le volume des écouteurs que des haut-parleurs.
Pendant un appel :

- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le volume 1 à 5.
  > Le paramètre actuel est affiché.
  > Lorsque vous mettez fin à l'appel, le réglage demeure au dernier niveau sélectionné.

7.7 Mode muet

Vous pouvez parler à une personne à proximité pendant un appel sans que l'appelant ne puisse vous entendre.
Pendant un appel :

- Appuyez sur ⊠ pour mettre le microphone en mode muet. La mention MUET s'affiche alors à l'écran.
  > L'appelant ne peut plus vous entendre.
- Appuyez à nouveau sur ⊠ pour désactiver le mode muet du microphone.

7.8 Désactivation de la sonnerie du combiné

- En mode inactif, appuyez sur la touche # et maintenez-la enfoncée pour désactiver la sonnerie du combiné.
  > L'icône de sonnerie désactivée s'affiche.
- Lorsque la sonnerie est désactivée, appuyez sur la touche # et maintenez-la enfoncée pour activer la sonnerie du combiné.
  > L'icône de sonnerie désactivée disparaît.

7.9 Activation du verrouillage du clavier

- En mode inactif, appuyez sur la touche * et maintenez-la enfoncée pour activer le verrouillage du clavier.
  > L'icône de verrouillage du clavier s'affiche.

Remarque :
Vous pouvez toujours utiliser (pour répondre à un appel lorsque le combiné sonne.

- En mode de verrouillage du clavier, appuyez sur * et maintenez-la enfoncée pour désactiver le verrouillage.
  > L'icône de verrouillage du clavier disparaît.

FR

7.10 Rappel du dernier numéro

Vous pouvez rappeler n'importe lequel des 5 derniers numéros appelés. Si vous avez enregistré ce numéro sous un nom dans la liste de contacts, le nom en question apparaît à la place de celui-ci.
Le dernier numéro apparaît en premier dans la liste bis.

7.10.1 Rappel d'un numéro à partir de la liste bis

• En mode inactif, appuyez sur pour accéder à la liste bis.

Remarque :
Si l'entrée de liste bis indique un nom, appuyez sur la touche # pour afficher le numéro correspondant.

• Appuyez sur ▲/▼ pour parcourir la liste bis.
• Appuyez sur pour composer le numéro de rappel sélectionné.

Remarque :
Si la liste bis ne contient aucun numéro, l'écran affiche la mention VIDE.

7.11 Recherche du combiné

Vous pouvez localiser le combiné en appuyant sur la touche de recherche sur la station de base. Tous les combinés enregistrés sur la base émettent la tonalité de recherche de base et affichent la mention CH.BASE.
Vous pouvez interrompre la tonalité de recherche de base en appuyant sur , ou **C** sur n'importe quel combiné ou à nouveau sur sur la base.

Remarque :
Si un appel entrant intervient pendant la recherche de base, le téléphone fait retentir la sonnerie d'appel entrant au lieu de la tonalité de recherche de base.

8 RÉPERTOIRE PRIVÉ

Chaque combiné peut stocker jusqu'à 20 entrées de répertoire privé regroupant des noms et des numéros. Chaque entrée de répertoire peut comporter 20 chiffres au maximum pour le numéro de téléphone et 8 caractères pour le nom. Vous pouvez également sélectionner différentes sonneries pour vos entrées de répertoire. (Remarque : les différentes sonneries ne se font entendre à la réception d'un appel que si

vous souscrivez à un service d'affichage du numéro de l'appelant et que le numéro entrant correspond à un numéro enregistré.)
Les entrées de répertoire sont enregistrées par nom, dans l'ordre alphabétique.

8.1 Ajout d'une nouvelle entrée de contacts

- En mode inactif, appuyez sur ☰ pour afficher REPERT., puis sur OK pour accéder à la liste de contacts.
- Appuyez sur OK pour afficher AJOUTER.
- Appuyez sur OK, puis saisissez le nom.
- Appuyez sur OK, puis saisissez le numéro.
- Appuyez sur OK et ▲/▼ pour sélectionner la sonnerie de votre choix pour votre entrée de contacts.
- Appuyez sur OK pour enregistrer l'entrée de contacts.

8.2 Recherche d'une entrée de contacts

- En mode inactif, appuyez sur ☰ pour afficher REPERT., puis sur OK pour accéder à la liste de contacts.
- Saisissez la première lettre du nom à l'aide des touches alphanumériques (par exemple, s'il débute par C, appuyez trois fois sur la touche 2), puis appuyez sur ▲/▼ pour faire défiler la liste jusqu'à l'entrée souhaitée.

9 AFFICHAGE DU NUMÉRO DE L'APPELANT (DÉPENDANT DU RÉSEAU)

Cette fonction est disponible si vous avez souscrit au service d'identification du numéro de l'appelant auprès de votre prestataire de services réseau. Votre téléphone peut mémoriser jusqu'à 10 appels reçus avec horodatage dans le journal. Le numéro apparaît à l'écran lorsque le téléphone sonne.
Si le numéro correspond à l'une des entrées de votre liste de contacts, le nom d'appelant mémorisé dans la liste de contacts apparaît en alternance avec le numéro et le combiné fait retentir la sonnerie associée à cette entrée de contacts.

Si l'appel provient de quelqu'un ayant masqué son numéro, la mention SECRET apparaît.

Si l'appel provient de quelqu'un dont le numéro n'est pas disponible, par exemple, un appel international ou provenant d'un échange privé, la mention INDISP. apparaît.

Si vous avez des enregistrements de nouveaux appels, les combinés affichent la mention X NVAPP en mode de veille (X est remplacé par le nombre de nouveaux appels). L'indication NVAPP demeure affichée jusqu'à ce que tous les enregistrements de nouveaux appels aient été visualisés sur ce combiné ; les nouveaux appels reçus sur chaque combiné doivent être effacés sur les combinés correspondants.

9.1 Affichage du journal

Tous les appels reçus sont enregistrés dans le journal. Le dernier en date apparaît en haut de la liste. Lorsque le nombre maximal d'appels du journal est atteint, l'appel le plus ancien est remplacé par le nouveau. Tout appel manqué qui n'a pas été visualisé est signalé par une ★ en haut de l'écran.

• Appuyez sur 👤 pour accéder au journal.
OU Vous pouvez également appuyer sur ☰ et sur ▲/▼ pour afficher la fonction JOURNAL, puis appuyez sur OK pour la sélectionner.
• Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'entrée souhaitée.
• Appuyez sur # pour afficher le numéro de l'appelant s'il y a lieu.
• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour afficher la fonction DETAILS, puis sur OK pour afficher la date de l'appel.
• Appuyez sur # pour afficher l'heure de l'appel et sur OK pour revenir au nom ou au numéro.

9.2 Suppression d'une entrée du journal

• Suivez les étapes 1 et 2 de la section « 9.1 Affichage du journal ».
• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner SUPPR.
• Appuyez sur OK pour confirmer.

10 PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE

Votre téléphone est fourni avec un ensemble de paramètres que vous pouvez modifier afin de personnaliser votre téléphone à votre guise.

10.1 Réglage de la langue du combiné

La langue utilisée sur le combiné est l'anglais et peut être modifiée si nécessaire.

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner REGL.CB.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner LANGUE.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner la langue souhaitée.
- Appuyez sur OK pour confirmer.

10.2 Réglage des numéros de mémoire directs

Vous disposez de trois touches de numéros de mémoire directs : M1, M2 et M3. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 chiffres dans chacune de ces touches et composer directement ces numéros en mode inactif, en maintenant la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes.

- Appuyez sur ☰ et ▲/▼ pour sélectionner REGL.CB.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner MEM.DIR.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner la touche de mémoire de votre choix parmi M1, M2 et M3.
- Appuyez sur OK pour saisir un nouveau numéro ou modifier un numéro déjà mémorisé.
- Appuyez sur OK pour valider.

10.3 Enregistrement du combiné

Important :
Lorsque vous achetez votre téléphone, tous les combinés sont déjà enregistrés sur votre base. Par conséquent, vous n'avez pas besoin de les enregistrer.
L'enregistrement du combiné n'est nécessaire que si vous achetez des combinés supplémentaires ou si un combiné tombe en panne.

Vous pouvez enregistrer des combinés supplémentaires jusqu'à un maximum de 5 combinés par unité de base. Le numéro de chaque combiné (1 à 5) apparaît sur son écran.

- Appuyez sur la touche •)) sur la station de base et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes pour faire passer la station de base en mode d'enregistrement. Elle demeure en mode d'enregistrement pendant env. 1 minute. La séquence suivante devra être réalisée dans ce délai.
- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner ASSOC.
- Appuyez sur OK pour afficher BASE 1.

- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le numéro de base que vous souhaitez utiliser. Remarque : un * apparaît en regard des numéros de base auquel le combiné est déjà associé ; s'il est sélectionné, le nouvel enregistrement le remplacera.
- Appuyez sur OK pour afficher PIN?-----.
- Saisissez le code PIN du système à 4 chiffres (par défaut : 0000).
- Appuyez sur OK pour confirmer. L'écran indique alors la mention CHERCHE.

Si l'enregistrement du combiné est réussi, l'écran passe en mode veille avec le nouveau numéro du combiné et Y cesse de clignoter.
Le combiné est automatiquement associé au numéro de combiné disponible suivant. Si l'enregistrement du combiné échoue, la mention Y continue de clignoter.

10.4 Réinitialisation de votre téléphone

Vous pouvez réinitialiser les réglages par défaut de votre téléphone. Après une réinitialisation, tous vos réglages personnels, y compris vos codes PIN, entrées de liste bis et de journal sont effacés. Tous les numéros de mémoire directs (M1à M3) et la mémoire de boîte électronique (touche 1) sont également supprimés.

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner DEFAUT.
- Appuyez sur OK ; vous êtes invité à saisir le code PIN du système à 4 chiffres (par défaut : 0000).
- Saisissez le code PIN du système à 4 chiffres.
- Appuyez sur OK pour afficher CONFIRM?.
- Appuyez à nouveau sur OK pour valider la réinitialisation.

11 RÉPONDEUR

Votre téléphone comprend un répondeur qui enregistre les appels manqués lorsqu'il est activé. Le compteur de messages LED (affichage à sept segments à deux chiffres) sur la base affiche le nombre de messages lorsque le répondeur est activé. Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 59 messages dans le délai d'enregistrement maximal de 17 minutes.

Outre l'enregistrement des messages entrants, vous pouvez enregistrer des mémos pour les autres utilisateurs de votre téléphone. Si la mémoire du répondeur est saturée, le combiné affiche la mention MEM SAT en alternance avec le nom du combiné ou l'heure, selon le mode d'affichage

de veille du combiné, et vous devez effacer certains messages avant que le répondeur ne puisse en enregistrer d'autres.

11.1 Activation/désactivation du répondeur

Vous pouvez activer ou désactiver le répondeur à l'aide de la base ou du combiné.
Lorsque le répondeur est configuré sur ON, les appels font l'objet d'une réponse à l'issue de la temporisation définie et si le mode réponse et enregistrement est activé, l'appelant peut vous laisser un message.
Lorsque le répondeur est configuré sur OFF, les appels font l'objet d'une réponse après 10 sonneries et seul le message de réponse est diffusé à vos appelants. Ils ne seront pas en mesure de vous laisser un message.
À l'aide de la base :

- Appuyez sur ⏻ sur la station de base.

À l'aide du combiné :

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner REPOND.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner RE. ON/OFF.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner ON ou OFF.
- Appuyez sur OK pour confirmer.
  - > Si le répondeur est configuré sur ON, l'icône de répondeur apparaît sur l'écran du combiné.
  - > Si le répondeur est configuré sur OFF, n'apparaît pas sur l'écran du combiné et le compteur de messages de la station de base affiche « - - ».

11.2 Écoute des messages du répondeur

Lorsque de nouveaux messages sont enregistrés sur le répondeur, l'icône clignote sur l'écran du combiné et le compteur de messages indiquant le nombre de nouveaux messages sur le répondeur clignote sur la base jusqu'à ce que tous les nouveaux messages aient été écoutés. Les anciens messages sont lus après la lecture complète de tous les nouveaux messages. Le compteur de message reste fixe pour indiquer le nombre d'anciens messages mémorisés dans le répondeur.

Écoute des nouveaux messages via la base :

- Appuyez sur ▶/■ sur la station de base.
  - > Les nouveaux messages sont lus via le haut-parleur de la station de base dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés ; le numéro clignote pendant la lecture du message correspondant.

• Appuyez sur ▲+ ou sur ▼− pour respectivement augmenter ou réduire le volume pendant la lecture du message.

Remarque :
S'il n'y a aucun nouveau message, le compteur de messages affiche « 00 » fixe sur la base. Une pression sur ▶/■ n'a aucun effet.

Écoute des nouveaux messages via le combiné :
• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner REPOND.
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner LIRE MSG.
• Appuyez sur OK pour lancer la lecture du message via le haut-parleur du combiné. L'écran affiche la date du message reçu.
• Appuyez sur # pour afficher la date de réception du message.

Remarque :
L'icône d'étoile ★ est affichée à l'écran pour indiquer qu'il s'agit d'un nouveau message. Lorsqu'un message a été lu, l'icône d'étoile ★ disparaît et n'apparaît pas lorsque vous réécoutez ce message.

Remarque :
En l'absence de messages, l'écran du combiné indique brièvement « 00/00 » avant de revenir à LIRE MSG.

• Pendant la lecture du message, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour augmenter ou réduire respectivement le volume de lecture du message.

Remarque :
Une fois qu'un nouveau message a été écouté, il est automatiquement enregistré en tant qu'ancien message jusqu'à sa suppression.

• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner STOP, TRANSFÉ., PRÉCÉD. ou SUPPR. pour exécuter les fonctions suivantes pendant la lecture du message.

STOP	Arrête la lecture du message actuel et revient au menu LIRE MSG.
TRANSFÉ.	Passe à la lecture du message suivant. Les informations de date ou d'heure du message suivant apparaissent en l'absence d'un autre message.

PRÉCÉD.	Répète la lecture du message actuel depuis le début. Les informations de date ou d'heure du message actuel s'affichent.
SUPPR.	Supprime le message actuel et commence la lecture du message suivant.

• Appuyez sur OK pour valider.

Remarque :
Sinon, vous pouvez utiliser les touches de raccourci suivantes pour commander les différentes opérations pendant la lecture des messages.
• Appuyez sur la touche 5 pour arrêter la lecture du message.
• Appuyez une fois sur la touche 4 pour répéter la lecture du message actuel depuis le début.
• Appuyez deux fois sur la touche 4 pour revenir à la lecture du message précédent.
• Appuyez sur la touche 6 pour passer à la lecture du message suivant.
• Appuyez sur la touche 2 pour supprimer le message en cours de lecture et commencer la lecture du message suivant.

11.3 Paramètres du répondeur

Vous pouvez utiliser le menu REGL.REP du combiné pour modifier les paramètres de votre répondeur.

11.3.1 Réglage du mode de réponse

Par défaut, le répondeur est configuré en mode REP. EN qui permet aux appelants de laisser un message. Ce mode peut être changé en REP. SE ne permettant pas aux appelants de laisser un message. Dans ce cas, vos appelants sont invités à rappeler ultérieurement.
• Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner REPOND.
• Appuyez sur OK et ▲/▼ pour sélectionner REGL.REP.
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner MODE REP .
• Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner REP. EN ou REP. SE.
> L'option actuellement sélectionnée est indiquée par un *.
• Appuyez sur OK pour confirmer.

11.3.2 Enregistrement de votre propre annonce

Vous pouvez enregistrer votre propre annonce pour le mode SEUL&ENR ou REP. SE. Lorsque vous enregistrez votre propre annonce, elle est utilisée lorsque le répondeur répond à l'appel. Si votre annonce personnalisée est supprimée, l'annonce prédéfinie est restaurée automatiquement.

- Appuyez sur ☰ et sur ▲/▼ pour sélectionner REPOND.
- Appuyez sur OK et ▲/▼ pour sélectionner REGL.REP.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner ANNONCES.
- Appuyez sur OK et sur ▲/▼ pour sélectionner REP. EN ou REP. SE.
- Appuyez sur OK et ▲/▼ pour sélectionner ENR MSG.
- Appuyez sur OK pour lancer l'enregistrement de votre annonce personnalisée. La mention ENR MSG apparaît à l'écran.
- Appuyez sur OK pour arrêter et enregistrer votre annonce personnalisée.
  > Votre nouvelle annonce est lue automatiquement.

11.3.3 Contrôle des appels

Lorsque le répondeur répond à un appel, la base permet de filtrer l'appel automatiquement et vous pouvez écouter l'annonce et l'appelant. Réglez la commande de volume de la base, si nécessaire.

Le combiné affiche FILTR.? et si vous appuyez sur OK, vous pouvez écouter l'appelant via le haut-parleur du combiné. L'écran affiche désormais FILTRAGE.
Si vous voulez prendre l'appel, vous pouvez appuyer sur (à tout moment sur le combiné et l'enregistrement du message est automatiquement arrêté. Si le répondeur est en cours d'enregistrement, le message déjà mémorisé sera conservé.
Si vous ne voulez pas prendre l'appel, vous pouvez appuyer à nouveau sur OK pour l'écouter via l'écouteur ou sur C pour arrêter le filtrage et revenir à l'écran FILTR.?.

12 GARANTIE ET SERVICE

Le téléphone est garanti 24 mois à compter de la date d'achat indiquée sur votre facture. Cette garantie ne couvre pas les défaillances ou défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure ordinaire, à une négligence, à des défaillances de la ligne téléphonique, à la foudre, à une altération de l'équipement ou à toute tentative de réglage ou de réparation qui ne serait pas réalisée par des agents agréés.
Conservez bien votre facture : elle constitue votre garantie.

12.1 Pendant que l'unité est sous garantie

- Débranchez l'unité de base de la ligne téléphonique et du secteur.
- Emballez l'ensemble des pièces de votre téléphone en les replaçant dans l'emballage d'origine.
- Retournez l'unité au magasin où vous l'avez achetée et veillez à apporter votre facture.
- N'oubliez pas d'inclure l'adaptateur secteur dans l'emballage.

12.2 Une fois la garantie expirée

Si l'unité n'est plus sous garantie, contactez-nous via **www.aegtelephones.eu**.

Ce produits fonctionne uniquement avec des piles rechargeables. Si vous insérez des piles non rechargeables dans le combiné et que vous le placez sur la base, le combiné sera endommagé et ces dommages ne sont PAS couverts par la garantie.

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Standard	Digital Enhanced Cordless (DECT)
Gamme de fréquences	1,88 à 1,9 GHz (largeur de bande = 20 MHz)
Largeur de bande du canal	1,728 MHz
Plage de fonctionnement	Jusqu'à 300 m en extérieur ; jusqu'à 50 m en intérieur

Temps de fonctionnement	En veille : 100 heures, en conversation : 10 heures Délai de chargement des piles : 15 heures
Plage de température	En fonctionnement de 0°C à 40°C, En rangement de -20° C à 60° C
Puissance électrique	Unité de base : entrée 100-240 VCA 50/60 Hz 150 mA, sortie 6 VCC 450 mA
Informations sur les piles du combiné	2 piles NiMH de taille AAA 1,2 V 400 mAh

14 DÉCLARATION CE CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE.
La déclaration de conformité se trouve sur le site **www.aegtelephones.eu**.

15 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT)

Lorsque le produit est usagé, ne le jetez pas dans les ordures ménagères : apportez-le à un point de collecte où ses composants électriques et électroniques pourront être recyclés. Le symbole figurant sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur l'emballage l'indique. Certains matériaux du produit sont réutilisables si vous l'apportez à un point de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières de ces produits usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez contacter les autorités locales si vous avez besoin de davantage d'informations concernant les points de collecte de votre région.
Les piles doivent être retirées avant la mise au rebut de l'appareil. Jetez les piles en respectant l'environnement et la réglementation de votre pays.

16 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous ne devez **nettoyer aucune** pièce de votre téléphone avec du benzène, des diluants ou d'autres produits chimiques solvants car cela risque d'entraîner des dommages irréversibles qui ne sont pas couverts par la garantie.

Au besoin, nettoyez le téléphone avec un chiffon humide.

Faites en sorte que votre téléphone ne soit pas soumis à des **conditions chaudes et humides, ni à un fort ensoleillement et évitez qu'il ne se mouille.**

© 2012 Binatone Electronics International Limited

All rights reserved
Subject to avaibility. Rights of modification reserved.
AEG is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)

www.aegtelephones.eu